

JUNIO 1917 VOL. II Nº 6

SOCIAL

Willys-Overland

TRADE MARK REG.

Una Gran Variedad De Coches. Todos Modelos Nuevos.

Esta noticia sin duda que es de importancia para Ud.

Aquí presentamos la mejora que ha tenido en perspectiva la Willys-Overland Co. durante nueve años.

Esta mejora es el resultado de la perfección de una organización que ha llegado a fabricar y vender una variedad completa de automóviles bajo una dirección.

Una sola organización — una dirección fabril — un grupo de compras — un gasto de ventas — un grupo de distribuidores, es lo que produce y vende estos modelos.

Como un resultado la Willys-Overland Co. está produciendo coches de calidad excepcional — vendiéndolos a precios bajos.

Cada coche se construye para mantener la supremacía en servicio, comodidad y apariencia.

El nuevo coche de turismo, de cuatro cilindros tipo ligero es un ejemplo digno. Su acabado es en un hermoso matiz grís y es un coche de calidad en todo respecto.

El motor es poderoso, silencioso y de una construcción sólida. Los cojines suaves, los muelles que producen ese viajar cómodo, neumáticos grandes y su construcción equilibrada impiden las sacudidas ocasionadas por los caminos. Pero este es solamente uno de los nuevos modelos. Los compradores de automóviles jamás habían tenido oportunidad de participar de las economías de la producción en gran escala.

Y el ideal Overland de mayor producción, mejor calidad y precio más bajo queda representado en cada modelo.

Nuestra experiencia queda a disposición de Ud. para ayudarle a seleccionar su nuevo coche.

Alumbrado eléctrico
Arranque eléctrico



Coche de Turismo
Cuatro Cilindros, Tipo Ligero



Overland
"Country Club"



Willys-Knight de Turismo
Cuatro Cilindros



Limousine Willys-Knight
Cuatro Cilindros

UNA VARIEDAD COMPLETA DE MODELOS

Overland Cuatro Cilindros, Tipo Grande
- Coche Turismo para 5 pasajeros
- Voiturette para 3 pasajeros
- Cupé de Turismo para 3 pasajeros
- Sedán de Turismo para 5 pasajeros

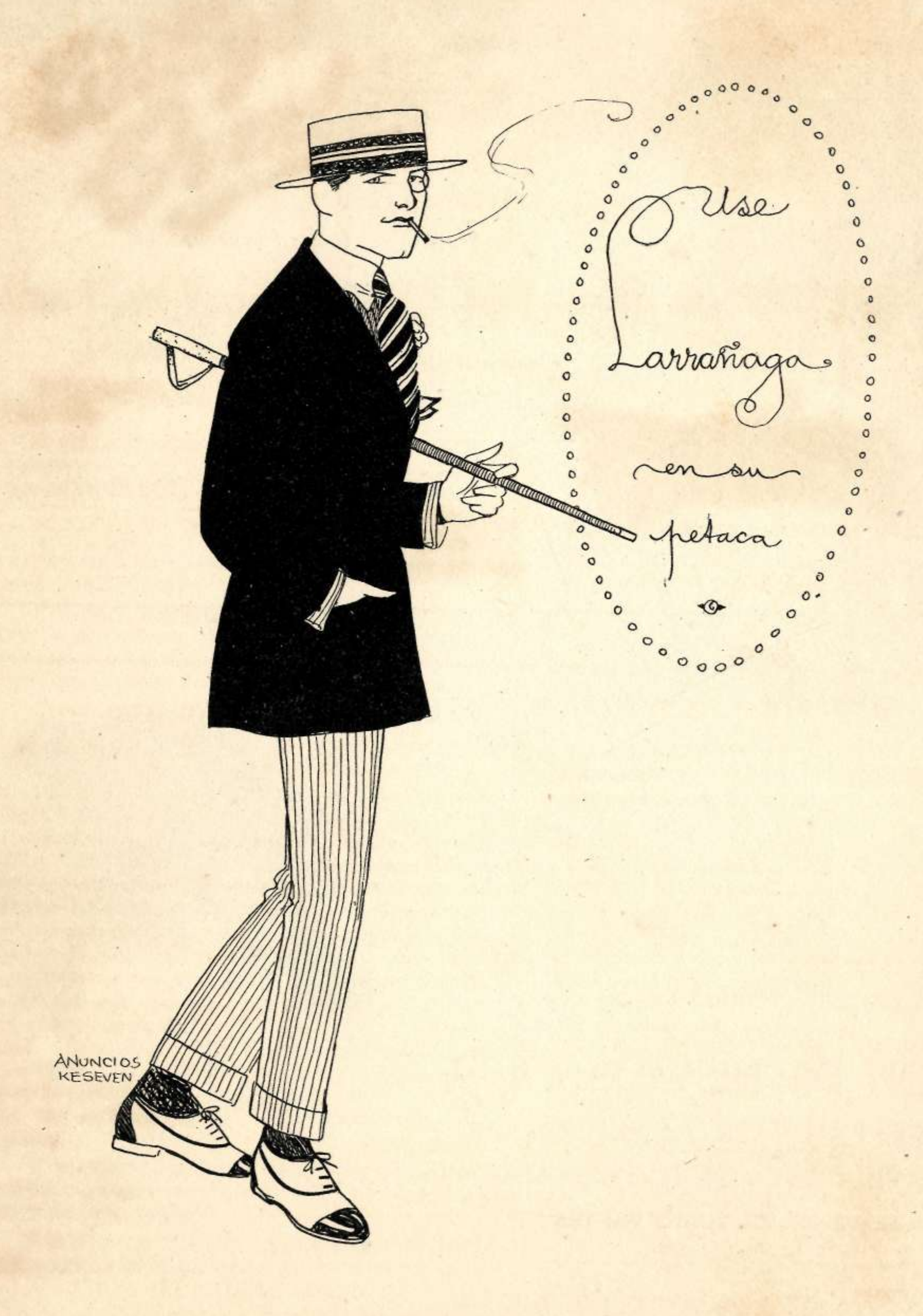
Overland Cuatro Cilindros Tipo Ligero
- Coche Turismo para 5 pasajeros
- Voiturette para 2 pasajeros
- Country Club--para 4 pasajeros

Overland Seis Cilindros Tipo Ligero
- Coche Turismo para 5 pasajeros
- Voiturette para 3 pasajeros
- Cupé de Turismo para 3 pasajeros
- Sedán de Turismo para 5 pasajeros

Modelos Willys-Knight
- Coche Turismo, cuatro cilindros, para 7 pasajeros
- Cupé, cuatro cilindros, para 4 pasajeros
- Sedán de Turismo, cuatro cilindros, para 7 pasajeros
- Limusina, cuatro cilindros, para 7 pasajeros
- Coche Turismo, ocho cilindros, para 7 pasajeros



The Willys-Overland Company, Toledo, Ohio, E. U. A.
Fabricantes de automóviles Willys-Knight y Overland
y Carros comerciales ligeros


Use
Larrañaga
en su
petaca
ANUNCIOS
KESEVEN



LITERATURA

CARICATURAS

FOTOGRAFIAS

OTRAS SECCIONES

ILUSTRACIONES

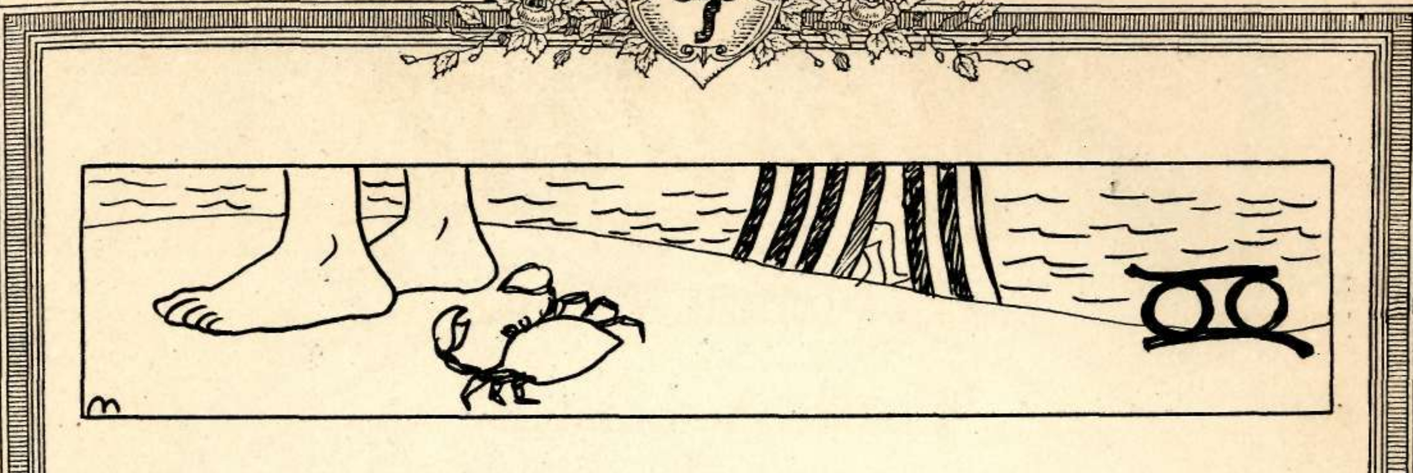
'9

DIRECTOR: *Conrado W. Massaguer.*
Un año . . . . $ 3.00
Número suelto . . . . ,, 0.30
CABLE Y TELÉGRAFO: MASSAGUER.

ADMINISTRADOR: *Oscar H. Massaguer.*
Un año (en el extranjero) . . . . $ 3.50
Número atrasado . . . . ,, 0.60
TELÉFONO: I-1119.

Acogida a la franquicia y registrada como correspondencia de 2a. clase.
Editada mensualmente por MASSAGUER BROS. —Avenida del Cerro 528.
(Edificio del Instituto de Artes Gráficas de la Habana.)


Westcott
El Modelo 18 Trae
Fuelle Automático,
Cortinas Automáticas
y Toda la Lubricación Por Copillas de Aceite
E. MORALES DE LOS RIOS
Galiano 16
HABANA



¿QUIEN ES JUNIO?

Por ROIG DE LEUCHSENRING

ES MEDIA NOCHE. JUNIO—PEDRO, LUIS, ANTONIO, DIEGO... —ESTA SENTADO EN UN RINCON DE SU MODESTO CUARTO DE ESTUDIANTE PROVINCIANO FRENTE A UNA MESA PEQUEÑA Y SENCILLA, SOBRE LA QUE SE VEN DISPERSOS, AQUI Y ALLA, CERRADOS UNOS Y ABIERTOS LOS OTROS, VARIOS LIBROS DE TEXTO, CONFUNDIENDOSE EN INTIMA CAMARERIA, EL ANTICUADO DERECHO ROMANO CON ALGUN MODERNO TRATADISTA DE DERECHO PENAL, LA FILOSOFIA Y LA HISTORIA, CON LOS CODIGOS VIGENTES. EL CAFE, QUE VARIAS VECES HA SIDO ESCANCIADO YA EN TOSCA TAZA, SIRVELE A JUNIO, DURANTE LAS LARGAS VIGILIAS, DE UNICO COMPAÑERO, MUDO, SERVICIAL Y ALENTADOR. Y UNA LAMPARA DE PETROLEO, LA CLASICA LAMPARA ESTUDIANTIL, ENVUELVE A JUNIO, CUAL PIADOSO MANTO, CON EL REGUERO DE SU LUZ VACILANTE E INCIERTA.

JUNIO ESTUDIA Y SUEÑA. HA LEVANTADO POR UN MOMENTO LOS OJOS DEL LIBRO Y APOYADA SU DIESTRA EN LA SIEN, PIENSA Y MEDITA, HACIENDO PASAR ANTE SU MENTE, EN RAPIDO DESFILE, COSAS Y PERSONAS: EL PUEBLO DE LA LEJANA PROVINCIA ORIENTAL, DONDE NACIO; SUS PADRES, RICOS HACENDADOS A QUIENES LA "GUERRA GRANDE" SUMIO EN LA MISERIA, Y HOY CIFRAN TODA SU VENTURA Y TODO SU PORVENIR EN SU HIJO AL QUE, DESDE ALLA COSTEAN, CON MIL SACRIFICIOS Y TRABAJOS, LA CARRERA, QUE PARA ELLOS SIGNIFICA NOMBRE, FORTUNA, BIENESTAR...; LA NOVIA, SENCILLA Y TIERNA, QUE DESDE TEMPRANA EDAD, LE DIO SU CORAZON.... Y JUNIO, SOÑANDO, SE VE YA ABOGADO DE FAMA, RICO Y FELIZ, REALIZADOS TODOS SUS ANHELOS, DESPEJADAS POR COMPLETO TODAS LAS DUDAS Y VAGUEDADES DEL PORVENIR Y LAS TINIEBLAS ENIGMATICAS DE LA SUERTE.

JUNIO—PEDRO, LUIS, ANTONIO, DIEGO—ESTUDIA Y SUEÑA. HA CIFRADO SU FORTUNA, LA FORTUNA DE UNA VIDA, A LA CARTA ENGAÑOSA Y FALAZ DE UNA CARRERA. ¿SERA ESTA, MAÑANA, LA "LOSA DE SUS SUEÑOS"?

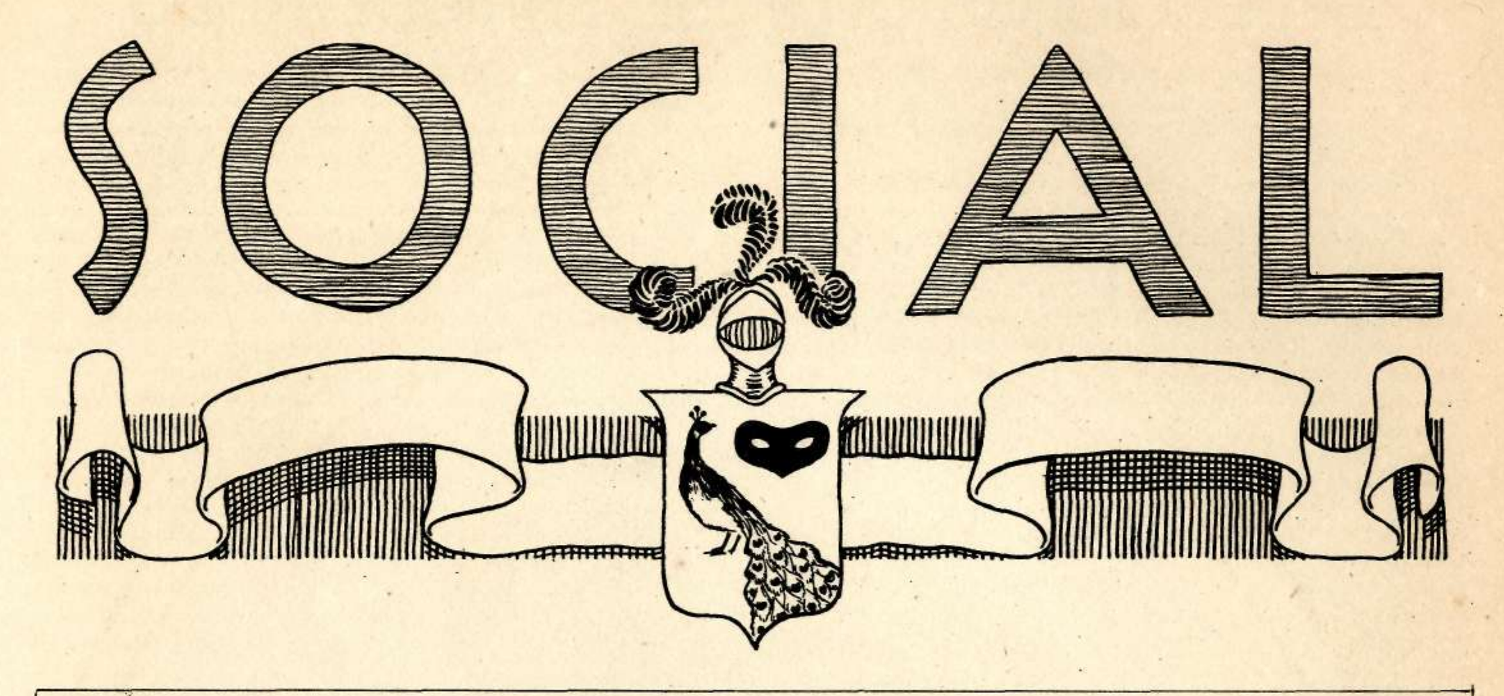
DEJEMOSLO AHORA SEGUIR SOÑANDO, QUE ES BIEN CORTA Y TRISTE LA VIDA, PARA MATAR EN FLOR ILUSIONES Y ESPERANZAS.

DEJEMOSLO QUE ESTUDIE Y SUEÑE, AHI EN SU POBRE CUARTUCHO, BAJO LA LUZ INDECISA Y VAGA DE SU LAMPARA ESTUDIANTIL QUE PARA EL ES FARO LUMINOSO QUE ALUMBRA SU PORVENIR, LUZ DE ESPERANZA, LUZ DEL ALMA! . . .



SRA. CUQUITA URBIZU DE PESSINO

Fot. Blez



Una de las cumbres de la intelectualidad hispano-americana contemporánea acaba de sepultarse—en su estructura mortal—en las regiones del no ser: José Enrique Rodó.

Fué el insigne escritor uruguayo a más de artífice incomparable del idioma y crítico de primer orden, el maestro y el mentor de las jóvenes sociedades de la América española, a las que, enfermas de pesimismo, de neurosis, y más que todo, de la voluntad, no cesaba de predicar su máxima optimista y alentadora: "renovarse es vivir".

La semilla por él plantada, tal vez no haya fructificado por completo, pero lejos de perderse, su labor no ha sido ineficaz ni ha dejado de hacer prosélitos ilustres, dígalo, si no, entre nosotros, Jesús Castellanos, su comentador y discípulo prematuramente desaparecido.

"Ariel", "Rubén Darío, su personalidad literaria; su última obra", "Liberalismo y jacobinismo", "Motivos de Proteo" y "El mirador de Próspero", fueron los libros que produjo en su corta pero fecunda vida literaria. Preparaba unos "Nuevos motivos de Proteo".

Aquí insertamos, como homenaje a su memoria, varias selecciones de sus trabajos.

JOSE ENRIQUE RODO

Por RUBEN DARIO.



L oficio de pensar es de los más graves y peligrosos sobre la faz de la tierra, bajo la bóveda del cielo. Es como el del aeronáuta, el del marino y el del minero. Ir muy lejos explorando, muy arriba o muy abajo, mantiene alrededor la continua amenaza del vértigo, del naufragio, o del aplastamiento. Así, la principal condición del pensador es la serenidad.

En la América nuestra no hemos tenido casi pensadores; no ha habido tiempo. Todo ha sido fecundidad verbal, más o menos feliz, declamación sibilina, «postiche» oratoria, expansión, pamfleto. Con dificultad se encontrará en toda la historia de nuestro desarrollo intelectual este producto de otras civilizaciones: el ensayista.

José Enrique Rodó es el pensador de nuestros nuevos tiempos, y, para buscar siempre el parangón en el otro plato de la balanza americana, diré que corresponde a Emerson. Un Emerson latino cuya serenidad viene de Grecia, y cuya oración dominical es la salutación a Palas Atenea, la plegaria ante el Acrópolis. Y advertid que, a pesar de lo que se afirme y comente, Rodó no es un renaniano, en el sentido que en el común dialecto literario se dá a esta palabra. Su tranquila visión está llena de profundidad. El cristal de su oración arrastra arenas de oro de las más diversas filosofías, y más encontraréis en él del más optimista de los ensayistas, que del gordo cura laico, biógrafo de N. S. Jesucristo, abate de Jouarres, *in pártibus infidelium.*

Desde sus comienzos, la obra de Rodó se concreta en ideas, en ideas decoradas con pulcritud por la gracia dignamente seductora de un estilo de alabastros y mármoles. Solamente que él pigmalioniza, y el temor de imposibilidad o de frialdad desaparece cuando se ve la piedra cincelada que se anima, la estatua que canta. Nació con vocación de belleza y enseñanza. Enseñanza, es decir, conducción de almas. A tal pedagogía es a la que se refiere el Dante en un verso referente a Virgilio. Cuando apareció su primer opúsculo, *Vida Nueva,* se vió el surgir de un maestro en su generación, en la generación continental. Su segundo opúsculo sobre el autor de *Prosas Profanas,* o mejor dicho, sobre este libro de poesías, le afirmó virtuoso de la prosa de la erudición elegante, y, en la última parte de su trabajo, profeta. Altas y generosas especulaciones le ocuparon, y *Ariel* señala un nuevo triunfo de su espíritu y una nueva conquista de sus predicaciones, por la hermosura de la existencia, por la elevación de los intelectos hispano-americanos, por el culto nunca desfalleciente ni claudicante del más puro y alentador de los ideales. Definíase más y más su personalidad, y se hubiera dicho un filósofo platónico de la flor del paganismo antiguo, resucitado en tierras americanas. Y tuvo el más bello de sus gestos, cuando, llevado a las controversias de la prensa y a las agitaciones de la cámara, por los caprichos de la política, el adorador de los dioses de la Hélade salió a la defensa de nuestro pálido Dios cristiano, desterrado allá, como en Francia, de los lugares de la Justicia, por obra de la roja cosa jacobina.

Por último, aparece su obra magna hasta hoy, esos *Motivos de Proteo,* aires mentales, sinfonías de ideas que llevan dentro tanta virtud bienhechora, libro que ha sido acogido en todas partes con entusiasmo y con razonada admiración. Es un libro fragmentario, ¡pero cuán lleno de riqueza! fragmentario ocasional o decididamente. Ello hace que su prosecución sea indefinida, y que el encanto y el provecho se prolonguen en la esperanza después de cada aporto. El tesoro está allí. Cada vez que Aladina baje, estemos atentos.

SELECCIONES DE JOSE ENRIQUE RODO

FRANCIA, LA PATRIA UNIVERSAL

A Anatole France.

Maestro: representáis entre nosotros la patria universal del pensamiento y el arte, pero representáis también una patria más concreta y definida: representáis el espíritu de Francia. Acaso no imagináis toda la vibración de amor y de entusiasmo que ese nombre despierta en nuestra mente y en nuestro corazón. Cuando se habla de Francia, no podemos hablar como extranjeros. En el raudal de sus ideas hemos abrevado, de preferencia, nuestro espíritu; con los ejemplos de su historia hemos retemplado constantemente nuestra admiración del heroísmo y nuestra pasión de la libertad. Nos hemos habituado—con justicia, sin duda,—a representar en su nombre cuanto hay de más noble en la criatura humana; la claridad de la razón, el sentimiento del derecho, la belleza del arte, la generosidad del sacrificio. Vemos en ella la suprema florescencia de esta alma latina que vela, en los siglos, sobre el mundo, para mantener, sobre los desbordes de la fuerza y sobre los incentivos de la utilidad, la enseña augusta del ideal desinteresado. En nuestro culto de la historia, en nuestra figuración del porvenir, en lo mejor de nuestro pensamiento, en lo más íntimo de nuestro corazón, vive y alienta el alma de Francia: musa, sacerdotisa, conductora inmortal, vibrante de simpatía como Antígona, bella y fuerte a la vez como Atenea Victoriosa.

BOLIVAR

Grande en el pensamiento, grande en la acción, grande en la gloria, grande en el infortunio; grande para magnificar la parte impura que cabe en el alma de los grandes, y grande para sobrellevar, en el abandono y en la muerte, la trágica expiación de la grandeza. Muchas vidas humanas hay que componen más perfecta armonía, orden moral o estético más puro; pocas ofrecen tan constante carácter de grandeza y de fuerza; pocas subyugan con tan violento imperio las simpatías de la imaginación heroica.

. . . .

Cuando diez siglos hayan pasado; cuando la pátima de una legendaria antigüedad se extienda desde el Anáhuac hasta el Plata, allí donde hoy campea la naturaleza o cría sus raíces la civilización; cuando cien generaciones humanas hayan mezclado, en la masa de la tierra, el polvo de sus huesos con el polvo de los bosques mil veces deshojados y de las ciudades veinte veces reconstruídas y hagan reverberar en la memoria de hombres que nos espantarían por extraños, si los alcanzáramos a prefigurar, miriadas de nombres gloriosos en virtud de empresas, hazañas y victorias de que no podemos formar imagen: todavía entonces, si el sentimiento colectivo de la América libre y una no ha perdido esencialmente su virtualidad, esos hombres que verán como nosotros en la nevada cumbre del Sorata la más excelsa altura de los Andes, verán, como nosotros también, que en la extensión de sus recuerdos de gloria nada hay más grande que Bolívar.

EL ARTISTA, CREADOR DE SERES

La más excelsa de las facultades del artista es la que, haciéndole solo partícipe, entre los hombres, de un sublime atributo de la Divinidad, le convierte en generador de seres vivos, sobre los que no tiene poder la codiciosa mano de la Naturaleza y que no han de ser gobernados por otra ley que la que en el instante de la concepción les fija e impone el creador impulso de su albedrío. Arrebatar el fuego sagrado que enciende la llamarada de la vida será siempre la insaciable aspiración, la martirizadora inquietud del arte grande, titán rebelde para quien la Naturaleza, dueña de la vida, desempeña el papel del tirano Júpiter del mito. Si se concede que las almas de artistas componen, dentro de la humanidad, una aristocracia, un patriciado de las almas, la aristocracia mejor, la superioridad jerárquica entre esas almas, fuerza es reconocerla a las que crean, a aquellas a quienes ha sido concedido el don genial de la invención. Hay las que alcanzan a crear un héroe inmortal, o una acción imperecedera en la que intervienen varios héroes, dotados todos ellos de eterna vida; y hay, por encima de esas, las que vivifican series enteras de ficciones, "multitudes de almas"; las que realizan, con su inmensa obra, un mundo dentro del mundo; aquellas que parecerían inspiradas por una sublime envidia de la Naturaleza y de su infinita capacidad creadora.

Comunicar individualidad y ser inextinguible a un alma distinta de la nuestra, en la que no reproduzcamos, al idearla, ni nuestro carácter ni nuestras pasiones, y cuya vida ficticia haya de ser tan palpitante y tan intensa como la de las criaturas de la realidad, y aun, sin llegar a tanto volcar el alma propia en la envoltura de un héroe imaginado que la perpetúe y la levante sobre la miserable fragilidad de la arcilla de que estamos hechos, como se perpetúa el alma satánica de Byron en sus Corsarios y sus Laras—es ya ser un creador. Pero llamarse Shakespeare, Moliére, Walter Scott, Dickens, Balzac, y dar ser y movimiento, con soberano empuje, a una multitud entera, en la que, como en abreviada imagen, o compendio del conjunto humano, aparezcan, con todos los caracteres de lo real, las fases luminosas de la existencia y sus sombras, la virtud y el vicio, el odio y el amor, las pasiones buenas y las malas, es para mí tan alto y portentoso triunfo, que pienso que el orgullo humano no puede aspirar a una más completa y deslumbradora realidad de la tentación del Paraíso: Seréis como dioses, porque dentro de nuestra condición no cabe mejor ni más cumplida manera de crear.



JOSE ENRIQUE RODO
Retrato al lápiz por Vázquez Díaz

EL PERIODISTA, OBRERO DEL PENSAMIENTO

El escritor es, genéricamente, un obrero ; y el periodista es el obrero de todos los días: es el jornalero del pensamiento. En serlo, tiene su más alta dignidad. Cuando todos los títulos aristocráticos fundados en superioridades ficticias y caducas hayan volado en polvo vano, sólo quedará entre los hombres un título de superioridad, o de igualdad aristocrática, y ese título será el de obrero. Esta es una aristocracia imprescriptible, porque el obrero es, por definición, el hombre que trabaja, es decir, la única especie de hombre que merece vivir. Quien de algún modo no es obrero debe eliminarse, o ser eliminado, de la mesa del mundo; debe dejar la luz del sol y el aliento del aire y el jugo de la tierra, para que gocen de ellos los que trabajan y producen: ya los que desenvuelven los dones del vellón, de la espiga o de la veta; ya los que cuecen, con el fuego tenaz del pensamiento, el pan que nutre y fortifica las almas.

LA PAMPA DE GRANITO

Era una inmensa pampa de granito; su color, gris; en su llaneza, ni una arruga; triste y desierta; triste y fría; bajo un cielo de indife-

(Sigue en la página 20.)

Cuba en la Guerra.

(Fot. por Julián de Arango y Arango.)

Srta. Emma Castillo-Duany y Pokorny,

vistiendo el sencillo traje de la Cruz Roja Francesa. Con un contingente de *nurses* así, estamos seguros que el servicio voluntario sería un problema fácil para el General Menocal. Allons enfants de la Patrie!

NENA



DIBUJO POR MASSAGUER

¿QUIEN ES NENA?

Lectora amable: Desde el próximo mes, y en cada número, vamos a irte contando la historia, pintoresca e interesante de Nena.

Pero, ¿sabes quién es Nena?

Nena es una espiritual y encantadora chiquilla, sentimental e ingenua como una princesita de los cuentos de Hadas—tan encantadora como tú—que está próxima a arribar a nuestras playas, después de una larga estancia en la tierra de las rubias girls.

Allí fué, niña aún, a perfeccionar sus estudios en el aristocrático "Sacred Heart", de Manhattanville, enviada por su padre, criollo de pura cepa, que cifra en la hija de sus amores, todos sus anhelos e ilusiones.

Nena ha terminado ya su enseñanza y abandonado el famoso plantel de las buenas madres, donde se deslizaron los años de su risueña y dorada infancia.

Un mundo nuevo, con nuevos encantos y atractivos, se abre ahora ante ella.



Nena va a entrar en sociedad; y en su cabecita de muñeca deliciosa, esta idea tiene para ella, el encanto misterioso y atrayente de lo desconocido y esperado. Recorrerá nuestros salones, asistirá a fiestas, teatros y diversiones, que tú también, bella lectora, frecuentas. Tratará a tus amigas y amigos.....

Nena va a llegar a la Habana. Iremos a recibirla....

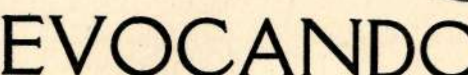
Fiesta infantil ofrecida por los esposos señores Armando Godoy y Julia Cordovés, para celebrar el santo de su hija Julita, el **día** doce del pasado Abril, en su residencia de la Loma del Mazo.

Aparecen en la fotografía algunos concurrentes al *petit party*, como los niños de Armas, Sanguily, Torriente, Angulo, Ferrán, Párraga, Soto-Navarro, Rivero, Aballí, Agostini, Martínez, Lasa, y Godoy Larrañaga.

Srta. Mercy Díaz Albertini

Fot. Arturo Martínez





EVOCANDO

Por F. P. M.

Yo te he visto al salir de los toros,
donde toda Sevilla desfila
en las tardes de trágicos oros,
con tu rico mantón de manila.

Perseguí tu silueta a lo lejos
con azul devoción de poeta,
y en mis ojos dejó sus reflejos
como broche de luz, tu peineta.

Otra vez, en la clara mañana
de un domingo, marchabas a misa,
deshojando tu gracia serrana
el clavel de una fina sonrisa.

Y siguiendo tus pasos sonoros
tuve miedo a tu viva mirada,
yo, que he hecho doblarse los toros
nada más que con una estocada!

Andaluza, gentil andaluza,
escapada esta vez de Sevilla:
tu mirada es puñal que se aguza
a la sombra de blanca mantilla!

Es tu marco un jardín de Granada
donde cantan alegres jilgueros,
donde escucha tu audaz carcajada
la cuadrilla de bravos toreros.

Yo te he visto en la loca verbena
con el rey de la brava cuadrilla,
reflejando en la carne morena
el calor de la audaz manzanilla.

Y estallando tu risa de maja,
hizo, a impulsos de un hado siniestro,
cabrillear una fiera navaja
en la mano de acero del diestro!

Andaluza, gentil andaluza
escapada a un jardín de Sevilla:
tu mirada es puñal que se aguza
a la sombra de blanca mantilla!

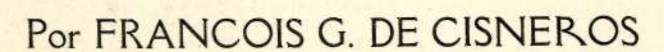
Tus mejillas son rosas rosadas,
son claveles tus labios tan rojos,
y relumbran tus vivas miradas
como chispas de sol en tus ojos!



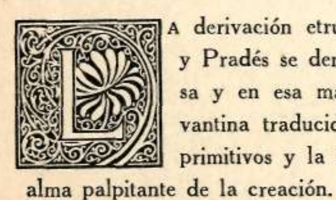
SRTA. MERCEDES DE AJURIA E IBANEZ.
Hija del Sr. Ministro de Cuba en México, Sr. Ramón Pío de Ajuria.

Fot. Blez.

Un Pintor Valenciano



Por FRANCOIS G. DE CISNEROS



LA derivación etrusca, del temperamento de Julio Vila y Pradés se denuncia en esa preponderancia voluptuosa y en esa magnificencia del tono, la influencia levantina traducida en la gama con los fuertes colores primitivos y la inclinación de exagerar un valor como alma palpitante de la creación.

Y a pesar de ser sectario de la escuela valenciana, Vila Pradés no es un formidable colorista; no se embriaga con la luz como su maestro Sorolla y Bastida, sino la tonifica, la espande, la hace transparente, como la luz del escandinavo *Zoren*; y a veces—*especialmente* en los retratos—su timidez lo inclina a ser demasiado sombrío en los fondos donde apenas se atreve a usar el gris o el siena, siempre con la idea de valorar hasta la perfección el sujeto del lienzo.

En esa línea, el pintor valenciano ha superado a Sorolla. La justa interpretación de la carne, es más concisa y humana que la falsa pintura elíptica de Zuloaga y la fastuosa pompa del formidable bizantino Anglada. A Vila y Pradés se le puede llamar el perfecto retratista. Modelado en Hals, y especialmente en el español Coello.

Por esta razón sus composiciones no son ni exuberantes ni simbólicas; sino composiciones de figuras. Manet, el soberbio psicólogo de la paleta, se preocupaba muy poco del dibujo, retorciendo sus personajes para producir la impresión, de cuya manera brotaron esas tres flores raras del arte: Gauguin, Cezanne y Matisse.

Vila · Pradés es el maestro en el dibujo, sin pecar por esto en la lami pintura ni en el burguesismo erótico de los franceses de comienz s del siglo XIX. Es el pintor de la vida, de la bucólica poesía de Vasconia y Catalonia; es el intérprete mejor que ha tenido la pampa argentina y como todo artista español fué a Andalucía en busca de gitanería, de brunos tipos, de episodios muzárabes, y produjo una sapiente y adorable serie de cabezas morenas, de mantones prodigiosos, de blancas mantillas, de cacharros de Sierra Morena, de filosóficos monos, de mucho cielo azul y de mucha sal macarena.

Durante esta manera Vila y Pradés produjo su mejor lienzo —*Cantos gitanos*— donde el desnudo que forma el primer punto de ese tratado raro de orgía femenina es un ejemplo de color, una maravillosa academia muliebre de carne morena, un poco sudada por la agitación sensual de la copla ardiente y el hervor de la meridional



Cantos Gitanos

manzanilla; mientras al fondo las dos cabecitas cetrinas envueltas en un mismo mantón de opulencias polícromas sirven de reposo a la palpitante bacanal que canta y ama bajo el cielo profundo de la eterna Andalucía!

En un cambio brusco Vila transportó su caballete y sus lienzos ardientes a una suave transparencia parisién, vivificando escenas de Montmartre, de pequeñas cortesanas morfinómonas; de siniestras *medinettes*, de naricillas remangadas y redondos ojos de perritos *spaniels;* toda la fina serie de mujeres delgadas; después de haberse regalado con la abundancia de carnes, propia de las hembras de las vegas valencianas. Su adaptación a la atmósfera, su asimilación de medio es asombrosa y se afirma más en sus cuadros bretones que tal parecen la obra de Arte de un pintor flamenco, algún maestro de la Picardía o de Brujas, por la sobriedad del matiz, la robustez del dibujo y la tranquilidad del modelo.

Vila y Pradés ha vivido muchos años en Buenos Aires, al aire libre, en la pampa primitiva y se ha embriagado con la fiereza del gaucho, la salvaje impetuosidad del potro cerrero, y la ardiente inmensidad de las campiñas llenas de aventuras donde la muerte y el amor se unen eternamente.

Emotivo—basta estudiar sus ojillos movibles—fué a la gran guerra en busca de una sensación de espanto, y aunando la piedad al horror creó la tela titulada unas veces *Arras* u otras *La Heroica*, episodio de la retirada francesa en los tremendos días del triste prólogo mundial; no se puede llamar este cuadro ni una impresión ni una creación; sino un sangriento y doloroso momento tan común en esta guerra conque una raza bárbara ha espantado al mundo.

Las potencialidades de la tela son los detalles, el brazo deshecho del soldado; la naturaleza muerta de las vasijas de cobre; y toda la atmósfera llena de humo y de clara luz vernal.

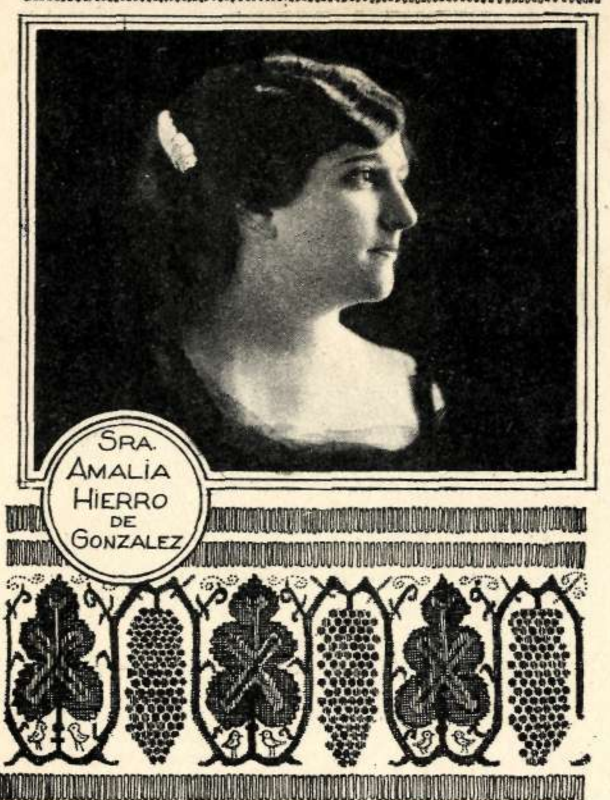
Vila y Pradés, después de una visita rápida, viene a New York el próximo invierno y mi curiosidad crítica comienza a cosquillearme presintiendo las telas que él construirá, quien sabe tan norteamericanas que se confundan con las de Onslaw Homer o Georges Bellows; donde une a la perfecta solidaridad del dibujo, la gracia levantina de su pintura alegre; donde el azul, el ocre, el vermellón y el verde esmeralda forman fantasmagóricas gamas, que sólo se encuentran hoy en las paletas de los pintores del Mediterráneo. . .

New York, 1917.



Parisien







Fot. American Photo Co.

AL CASTILLO DEL MORRO

(SALUDO)

Por DOLORES BOLIO C. DE PEON

Encanecido gigante
de traza robusta y bélica:
¡Salud! tu cortesanía
es como tu fortaleza.

A mi encuentro sales: Domas
la tempestad que me arredra
y levantando tu brazo
me saludas como a reina.

Patinado está de gloria
y sube al sol su bandera:
De Castilla y León trajo
su verbo de luz, la América.

Tu ojo de cíclope surge
iluminando la senda:
Habrá escollos en tus mares
pero en tus bosques no hay fieras.

Al silencio del espacio
y a la musical marea
has abierto tus oídos
y en tí mora la Belleza.



En tí el alma de tus héroes
Maceo, Martí,... su esencia.
De laureles te corona
Gertrudis de Avellaneda.

También tienes de mi alma,
Castillo del Morro: Dejas
al cielo y al mar tres caras;
¡sólo una das, a la tierra!

Porque amas el infinito,
en él vives, en él piensas;
y escribes tus pensamientos
en la sombra con estrellas.

Tu corazón mudo y pétreo
guarda bondades secretas:
digan si no, muchas aves
que generoso aposentas.

Encanecido gigante
de traza robusta y bélica:
¡a un ave de paso brindas
hospitalidad de reina!



SRTA. ROSA ZALDIVAR PAOLI.

De la colonia mejicana de esta capital que contraerá matrimonio este mes con el joven Sr. Jorge Adams y Mata.

Fot. Arturo Martínez

RECUERDOS DE PISA - - - Por JOSE ENRIQUE RODO

Al declinar la tarde, Lord Byron salía, en cabalgata de amigos, por la *Porta delle Piagge*, prolongación del Lungarno Mediceo, o con rumbo a las *Cascine di San Rossore*, donde se adelantan hacia el mar hermosos bosques de pinos. Antes de la vuelta solía detenerse para tirar a la pistola, ejercicio en el que cifraba uno de esos piques de vanidad que los grandes ponen a menudo en sus habilidades pequeñas. Cuando regresaba del paseo, la jovial expresión o la displicente frialdad de sus saludos mostraban a las claras si había ganado o perdido la partida.

Fué aquí donde pasó por la mente del autor de *Don Juan* la idea de ir a buscar libertad y sosiego en la recién emancipada América española. Pero se cruzó la insurrección de Grecia: Grecia fué nuestra rival y quedó preferida. Y fué asimismo aquí donde concertó con Shelley, que viajaba como él por Italia y con otro escritor amigo, Leigh Hunt, la publicación de un periódico en Londres.—Sabedlo, compañeros de profesión, los que no lo sabíais. El espíritu más rematadamente aristocrático del siglo XIX militó también en nuestro gremio. ¡Lord Byron redactor de periódicos! (Recuerdo el tono despectivo de Momsen para caracterizar a Cicerón: *¡Era un periodista!)* Sí, por cierto; y su periódico como el de cualquier moderno paladín: se tituló *El Liberal*. El liberalismo estaba entonces en su fresca aurora, y tenía para las almas de elección el singular prestigio de las ideas que aún no han pasado a incorporarse a los bienes mostrencos del sentido común. Los mucifuces y zapirones de 1822 eran, por lo general, conservadores. El rebelde Hárold, aunque no hubiera opinado contra ellos por su generosa pasión de libertad, se les hubiera opuesto por soberano instinto de contradicción.—¿Y a que no acertáis cuánto duró el periódico de Byron? ¡Tres números! Bien es verdad que sobrevino, para malograr la empresa, la arrebatada muerte de Shelly.

Shelly, el pagano por el pensamiento y por el arte; el intérprete del furor de Prometeo; el no superado precursor de la apología satánica, que conoció nuestra generación en las letanías de Baudelaire y el himno de Carducci, halló la muerte en el vuelco de la barca que le conducía, en el golfo de Spezia. Byron quiso tributar a su hermano en rebelión y en genio un funeral antiguo. A la orilla del mar homicida, sobre la desierta playa de Viarreggio, con las montañas apuanas por fondo, hizo encender la hoguera mortuoria. En ella vió consumirse el cuerpo del poeta, menos su corazón que resistió a las llamas y fué conservado en espíritu de vino. Terminada la austera ceremonia, se lanzó de un ímpetu al mar, y nadador intrépido como era, llegó braceando hasta su *schooner*, anclado a varias millas de la costa. ¿Qué lector americano habrá que no recuerde con orgullo que el yatch de Byron se llamaba *Bolívar?*

Pero aún esperaba al indomable Hárold, en este sombrío palacio de Lanfranchi, un dolor más agudo. Pocos días antes de alejarse de él, supo la muerte de su hijita de cinco años. Allegra, que educaba en el convento de Bagno Cavallo. La paternidad fué siempre como un hilo de aguas dulces en aquel corazón de soberbia y amargura. Cuando volvió del doloroso estupor que la condesa de Guiccioli refiere en sus memorias, escribió a un amigo de Londres para que su ángel fuera enterrado en el cementerio de Harrow, donde él solía vagar en su niñez meditabunda, y quiso que en la lápida se inscribiesen estas palabras, tomadas del Libro de los Reyes: *Yo iré hacia ella; ella no vendrá más a mí.*

(Continuación de la página 10.)
rencia, bajo un cielo de plomo. Y sobre la pampa estaba un viejo gigantesco; enjuto, lívido, sin barbas; estaba un gigantesco viejo de pie, erguido como un árbol desnudo. Y eran fríos los ojos de este hombre, como aquella pampa y aquel cielo; y su nariz, tajante y dura como una segur; y sus músculos, recios como el mismo suelo de granito; y sus labios no abultaban más que el filo de una espada. Y junto al viejo había tres niños ateridos, flacos, miserables; tres pobres niños que temblaban, junto al viejo indiferente e imperioso, como el genio de aquella pampa de granito.

El viejo tenía en la palma de una mano, una simiente menuda. En su otra mano, el índice extendido, parecía oprimir en el vacío del aire como en cosa de bronce. Y he aquí que tomó por el flojo pescuezo a uno de los niflos, y le mostró en la palma de la mano la simiente, y con voz comparable al silbo helado de una ráfaga, le dijo: "Abre un hueco, para esta simiente"; y luego soltó el cuerpo trémulo del niño, que cayó, sonando como un saco mediado de guijarros, sobre la pampa de granito.

—"Padre, sollozó él, ¿cómo le podré abrir si todo este suelo es raso y duro?"—"Muérdelo", contestó con el silbo helado de la ráfaga; y levantó uno de sus pies, y lo puso sobre el pescuezo lánguido del niño; y los dientes del triste sonaban rozando la corteza de la roca, como el cuchillo en la piedra de afilar; y así pasó mucho tiempo, mucho tiempo; tanto que el niño tenía abierta en la roca una cavidad no menor que el cóncavo de un cráneo; pero roía, roía siempre, con un gemido de estertor; roía el pobre niño bajo la planta del viejo indiferente e inmutable, como la pampa de granito.

Cuando el hueco llegó a ser lo hondo que se precisaba, el viejo levantó la planta opresora; y quien hubiera estado allí hubiese visto entonces una cosa aún más triste, y es que el niño, sin haber dejado de serlo, tenía la cabeza blanca de canas; y apartóle el viejo con el pie, y levantó al segundo niño, que había mirado tambaleando todo aquello.—"Junta tierra para la simiente", le dijo,—"Padre, preguntóle el cuitado, ¿en dónde hay tierra?"—"La hay en el viento; recógela", repuso; y con el pulgar y el índice abrió las mandíbulas miserables del niño; y le tuvo así contra la dirección del viento que soplaba, y en la lengua y en las fauces jadeantes se reunía el flotante polvo del viento, que luego el niño vomitaba, como limo precario; y pasó mucho tiempo, mucho tiempo, y ni impaciencia, ni anhelo, ni piedad, mostraba el viejo indiferente e inmutable sobre la pampa de granito.

Cuando la cavidad de piedra fué colmada, el viejo hechó en ella la simiente y arrojó al niño de sí como se arroja una cáscara sin jugo, y no vió que el dolor había pintado la infantil cabeza de blanco; y luego, levantó al último de los pequeños, y le dijo, señalándole la simiente enterrada: "Has de regar esa simiente"; y como él le preguntase, todo trémulo de angustia: "Padre, ¿en dónde hay agua?"—"Llora; la hay en tus ojos", contestó y le torció las manos débiles, y en los ojos del niño rompió entonces abundosa vena de llanto, y el polvo sediento la bebía; y este llanto duró mucho tiempo, porque para exprimir los lagrimales cansados estaba el viejo indiferente e inmutable, de pie sobre la pampa de granito.

Las lágrimas corrían en un arroyo quejumbroso tocando el círculo de tierra; y la simiente asomó sobre el haz de la tierra como un punto; y luego hechó fuera el tallo incipiente, las primeras hojuelas; y mientras el niño lloraba, el árbol nuevo criaba ramas y hojas, y en todo esto pasó mucho tiempo, mucho tiempo, hasta que el árbol tuvo tronco robusto, y copa anchurosa, y follaje, y flores que aromaron el aire, y descolló en la soledad; descolló el árbol aun más alto que el viejo indiferente e inmutable, sobre la pampa de granito.

El viento hacía sonar las hojas del árbol, y las aves del cielo vinieron a anidar en su copa, y sus flores se cuajaron en frutos; y el viejo soltó entonces al niño, que dejó de llorar, toda blanca la cabeza de canas; y los tres niños tendieron las manos ávidas a la fruta del árbol; pero el flaco gigante los tomó como cachorros, del pescuezo, y arrancó una semilla, y fué a situarse con ellos en cercano punto de la roca, y levantando uno de sus pies juntó los dientes del primer niño con el suelo; juntó de nuevo con el suelo los dientes del niño, que sonaron bajo la planta del viejo indiferente e inmutable, erguido, inmenso, silencioso, sobre la pampa de granito.

UN SECRETO

Por R. W. EMERSON.

(Versión de Pedro Márquez.)

El hombre intelectual descubre tarde o temprano este secreto: que por encima de la energía de su espíritu, consciente y reflexivo, posee una fuerza mayor—como un espíritu que se doblase—cuando se abandona a la naturaleza de las cosas; que, además de su poder individual, reune en sí un gran poder público, y por decirlo así, universal, en el cual puede apoyarse abriendo (a su riesgo y peligro) las puertas de su ser a esta fuerza para dejar que le atraviese su flujo y reflujo. Entonces es arrastrado a la vida del universo, su palabra es un trueno, su pensamiento una ley y sus discursos son tan inteligibles como las imágenes universales de las plantas y de los animales. El poeta sabe que habla propiamente cuando es algo salvaje o que sólo entonces habla con la *flor de su espíritu* en reposo y lo abandona a la corriente divina que hay en él; o, para hablar como los antiguos, no con la inteligencia iluminada por el néctar. Como el viajero que perdió su camino y que suelta las riendas sobre el cuello de su caballo, fiándose al instinto del animal para volver a la senda, así hemos de obrar con el animal divino que nos lleva al través del mundo. Pues si podemos instalar este instinto de algún modo, ante nosotros se abren nuevos caminos, el espíritu atraviesa las cosas más condensadas y la metamorfosis se hace posible.

La Poesía de Eugenio de Castro

Por VITORIO PICA

Ciertamente la poesía de Eugenio de Castro es poesía aristocrática, y, por tanto, no puede gustar sino a un público restricto y selecto, que, en los refinamientos de las ideas y las sensaciones, en la variedad sabia y musical de los ritmos, halla una singular voluptuosidad de espíritu. El común de los lectores, acostumbrados a los azucarados jarabes de las prácticas sentimentales, o simplemente de gusto austero y que no aprecian sino la leche y el vino vigoroso de los autores clásicos, vale más que no acerque los labios a las ánforas, curiosamente arabescadas y pomposamente gemadas, de los cantos, ya amorosos, ya místicos, ya desesperados, del poeta de Coimbra; ya que en ellos está contenido un violento licor que quema y disgusta a quien no está hecho a las fuertes drogas de cierta refinada y excepcional literatura modernísima.

El Secreto Sorprendido

Por PIERRE LOUYS.

(Versión de Silvio Lago.)

Cuando volví a verle, me oculté la cara con las manos. Entonces él me dijo:

—No temas nada. ¿Quién ha visto nuestros besos?

—¿Que quién los ha visto? La noche y la luna. Y las estrellas y el amanecer. La luna se asomó al lago y se lo dijo al agua bajo los sauces. El agua se lo dijo a las ramas melancólicas. Y la rama se lo dijo a la lancha, y la lancha al pescador... Pero ¡ay! que el pescador se lo dijo a una mujer. Y lo sabrán mi padre, y mi madre, y mis hermanas. Toda Grecia lo sabrá.

ARTE ARQUITECTONICO

LAS GRANDES RESIDENCIAS HABANERAS

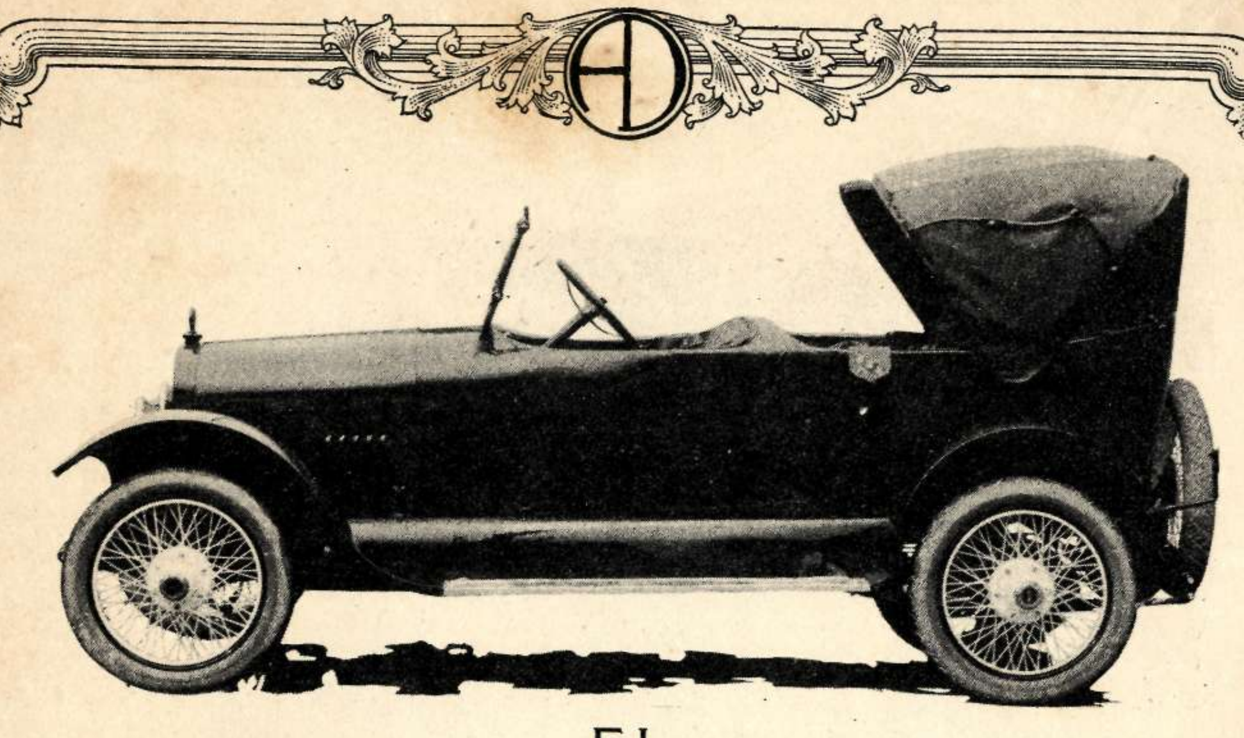


(*Fot. American Photo Co.*)

CASA DEL SR. MIGUEL VEGA PEREZ

Arquitectos, Morales y Co.

Calle 13 esquina a 6, Vedado



EL

Abbott-Detroit

Es un automóvil de precio razonable.

Es también un coche lujoso.

Su motor es muy económico.

Cuban Auto Importing Co.

Lonja del Comercio.



Voilá, Madame!

Aquí tenéis la nueva casa de Rogelio Canedo. Aquí tenéis otra vez hermoseada y ampliada la tienda de vuestra predilección: "LAS NINFAS".

Vos, que respetáis los submarinos y otros peligros de actualidad, y no saldréis de Cuba en esta "season", aquí tenéis el lugar a donde hallar el último modelo, lo más chic de la Rue de la Paix o la Quinta Avenida.

Está situada la nueva casa de Canedo en la calle de Neptuno número cincuenta y nueve, media cuadra de Galiano.

Vuestro tranvía pasa por delante.

Buscad allí vuestros sombreros, vuestros trajes, y creednos, Madame, quedaréis complacida.

Canción Sin Propósito

Por RAFAEL ALBERTO ARRIETA.

Una maro impalpable o lejana
nos conduce a través de la noche.
Una voz inaudita nos besa
y perfuma el silencio del aire.

Caminamos tranquilos y alegres.
Amorosa confianza, serena
decisión, voluntad sin esfuerzo...
Y es el paso más suave que un ala.

Ignoramos la ruta sombría
y el misterio que late en la sombra;
el comienzo y el fin de la senda
y el motivo del viaje ignoramos.

No sabemos qué alfombra los suelos;
si de lascas hostiles o rosas
lenitivas sembrado está el piso,
no lo saben los pies vagarosos.

Una fuerza más leve que un hálito
nos impulsa, y estrófico ritmo
distribuye el compás de la marcha,
casi vuelo, ascensión vaporosa.

MAYO SOCIAL

COMPROMISOS.

Elena de Azcárate con Enrique Sardiñas y Segrera.

BODAS.

Rita Horstmann y de Varona con Melchor Bernal y de Varona.
Leonor Lobo y Olavarria con Carlos Todd y Azcárate.
Alejandrina Rodríguez- Capote y Fernández de Castro con Luis G. Estéfany.
Amparo Díaz Martínez con Ernesto Romagosa.
Esther Seiglie con Pedro Ferrer y Méndez.
Elena Piñeiro con Emilio Maciá.

REGRESARON.

Juan de Dios García Kohly y familia, Rafael García Capote, Fernan Conill, Sammy Tolón, Francois G. de Cisneros.

SE FUERON.

Alberto Hoffmann, Pepín Rodríguez, Augusto Merchan, Fernan Conill, señora Soto Navarro.

EVENTOS.

5.—Baile en el Lawn Tennis Club (Tercer Aniversario de su fundación).
6.—Banquete ofrecido por el señor Julio Blanco Herrera, a sus consocios del Club Rotario, en "La Tropical".
Inauguración del Campeonato de Amateurs en el Oriental Park.
12.—Inauguración de la Temporada Veraniega del Havana Yacht Club.
13.—Almuerzo en honor del notable literato y colaborador de SOCIAL, Sr. Alfonso Hernández Catá, Cónsul de Cuba en Alicante.
Se celebró el banquete en el Gran Salón de "La Tropical".
14.—Soiré ofrecida por la señorita Ondina de Armas, en el Country Club.
20.—Toma de posesión del General Mario G. Menocal, para el cuatrenio de 1917-1921.
26.—Bridge-Party chez Lawton de Armas.

HUESPEDES DISTINGUIDOS.

El poeta español Francisco Villaespesa.
El literato y conferencista Eduardo Zamacois.
La poetisa mexicana señora Dolores Bolio Cantarell de Peón.

OBITUARIO.

Sr. Tomás B. Mederos.
Sr. Francisco Cuéllar Delgado, Senador de la República.







MAYO SOCIAL

(Continuación de la página 25)

Sr. Rafael de Carrerá Sterling, ex-Secretario de Obras Públicas.
Dr. Luis M. Cowley, Catedrático de Higiene de la Universidad.
Coronel Gerardo Portela.
Lcdo. Ricardo Ponce.
Dr. Arturo Bosque Torralba
Sr. Jean Abreu.



DE VIAJE

Por JOSE SANTOS CHOCANO.

Ave de paso,
fugaz viajera desconocida:
fué sólo un sueño, sólo un capricho, sólo un acaso;
duró un instante de los que llenan toda una vida.
No era la gloria del paganismo,
no era el encanto de la hermosura plástica y recia.
Era algo suave, nube de incienso, luz de idealismo.
¡No era la Grecia:
era la Roma del Cristianismo!

Ida es la gloria de sus encantos,
pasado el sueño de su sonrisa;
yo lentamente sigo la ruta de mis quebrantos;
ella ha fugado como un perfume sobre una brisa.
Quizás ya nunca nos encontremos;
quizás ya nunca veré a mi errante desconocida;
quizás la misma barca de amores empujaremos,
ella de un lado, yo de otro lado, como dos remos,
¡toda la vida bogando juntos y separados toda la vida!

La Adorada, de René Maizeroy.

Por FROYLAN TURCIOS.

Lector, si no eres celoso, no recorras las páginas ardientes de este volumen de amarga voluptuosidad. Nada te dirán sus palabras eternas de angustia y de amor y no comprenderás su sentido lacerante. Pero si eres celoso, si eres un atormentado, anégate en su lago de lágrimas, y hunde tu sufrimiento en esas hojas de mandrágora...

Ilustra la portada un dibujo simbólico: una bella mujer de placer sostiene en sus manos un corazón varonil, sobre el cual se levanta, en un tallo pleno de espinas, una rosa de sangre. La criatura de perverso mirar apoya sus sienes en el pecho de un hombre crucificado, de lívido rostro, que muestra sobre el revuelto cabello, una media luna de oro.

Emblema profundo, pone un sello sangriento a este negro breviario, que va desdoblando sus largas penas y sus breves alegrías, fúnebremente. ¡Breviario de besos y de espasmos, de risas y de súplicas, monótono, cruel y mórbido! Rápidos calofríos de languidez y de muerte; quejas leves y vagos suspiros; un hálito de perenne deseo, un olor de piel de mujer parece que surgen de las palabras sonoras, de los obscuros renglones que simulan minúsculas serpientes.

Lee, joven soñador, esta psicología torturante, en el silencio de la noche, cuando apenas oigas el murmullo lejano del agua del surtidor. Serenamente, deteniéndote en los párrafos impregnados de sutil emoción, en las líneas pletóricas de análisis, en los vocablos que semejan verdes cantáridas, ve sintiendo el encanto enfermizo de este libro, saturado de ardores primaverales y de gélidas ráfagas mortuorias. Habrás sentido, de seguro, joven lector que amas y que comprendes, algunas de las penas agudas que destrozaron el corazón de Treillemont.

Y habrás temblado, presintiendo el porvenir, al mirar, en la hoja inicial, la sonrisa irónica de la bella mujer imperante: de la mujer que en el raro dibujo ostenta medio cuerpo de gata y oprime entre sus manos crueles una calavera.



Por Qué Debería Tomarse Magnesia Después De Cada Comida

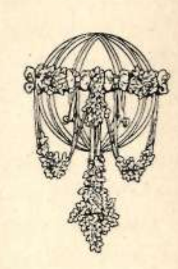
El Tratamiento Mejor Que Hay Para Indigestión, Dispepsia, Gastritis y Ulceras del Estómago, Dice Un Médico De New York.

Una cara sonrojada puede ser el primer síntoma apreciable de indigestión, pero desatendiendo esta advertencia y pronto hay inequívoco dolor de indigestión, es una indisposición progresiva. Al principio los síntomas pueden ser aliviados con pepsina, bismuto o soda pero estas cosas no vencen el ácido excesivo en el estómago, el cual es comúnmente la causa fundamental del desorden y consiguientemente el ácido se acumula y el ataque ocasional de indigestión se transforma en dispepsia crónica. El dispéptico está siempre particularmente propenso a gastritis y úlceras gástricas en el estómago, demasiado frecuente son sólo los presagios de peritonitis, cáncer del estómago y muerte.

Por esta razón los médicos dan mucha importancia a hacer guardar el estómago libre de ácidos nocivos y están constantemente aconsejando a dispépticos crónicos así como también a esos que únicamente sufren ataques de indigestión ocasionalmente a que conserven a la mano un poco de magnesia *bisurada* pura y que tomen una cucharadita en un poco de agua después de cada comida. Prácticamente cualquier droguista puede abastecer a usted de magnesia *bisurada* y a todos los que sufran del estómago se les aconseja consigan una poca, una onza o algo así y que la prueben. Tenga cuidado de decir al droguista que le dé a Ud. magnesia en la forma *bisurada*, pues otras preparaciones de magnesia, mientras que son buenas como laxantes y purificantes de la boca, no son recomendadas para la corrección de acidez del estómago.







El Sr. Ramón Pío de Ajuria, Ministro de Cuba en Méjico al salir del Palacio Nacional después de presentar sus credenciales el día 7 de Mayo. En el grabado aparecen de izquierda a derecha el Sr. D. Ricardo Gutiérrez Bridat, Subjefe del Protocolo, Segundo Introductor de Embajadores; Sr. D. Ramón P. de Ajuria, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República de Cuba; Sr. D. Manuel Amaya, Jefe del Protocolo, primer introductor de Embajadores; Sr. Dr. D. Luis Santamaría, Primer Secretario de la Legación de la República de Cuba.

Cortesía del Senador Manuel de Ajuria.



Brigadier José Martí y Zayas-Bazán,

Jefe del Estado Mayor del Sr. Presidente de la República.

Caricatura por MASSAGUER.

DUBIC



EL CABALLERO:

Se pela, se afeita y se manicura allí.

LA SEÑORA:

Se peina, se riza, se lava el cabello allí.

EL CABALLERO Y LA SEÑORA:

Compran allí todos sus perfumes y objetos de tocador.

Obispo número 103.



JABON DE HIEL DE VACA

CRUSELLAS Y CA. FABRICANTES

SUAVIZA EL CUTIS, LO PERFUMA.

SE VENDE EN TODAS PARTES

——— Y EN EL ———

—SALON CRUSELLAS—

OBISPO 107.

BOUQUETS

SOCIAL.—Revista ilustrada mensual dedicada a la vida social de Cuba. Obra también de Massaguer, que la dirige, y fundó el pasado año, poniendo en ella todo su entusiasmo y talento. Es verdaderamente notable, por su presentación lujosísima y por sus hermosos fotograbados y dibujos.

Con esto y dada la extraordinaria intensidad de la vida social habanera, está bien justificado el éxito grande que desde su primer número ha obtenido. SOCIAL era una necesidad en Cuba y Massaguer la ha satisfecho con esplendidez de artista.

(Del *Libro de Oro Hispano-Americano*.—París 1917.)

Modo De Embellecer Su Cabello

Tratamiento Casero Que Detiene la Caída del Cabello y la Picazón en el Cuero Cabelludo; destruye la Caspa y pone el Cabello Brillante y Sedoso
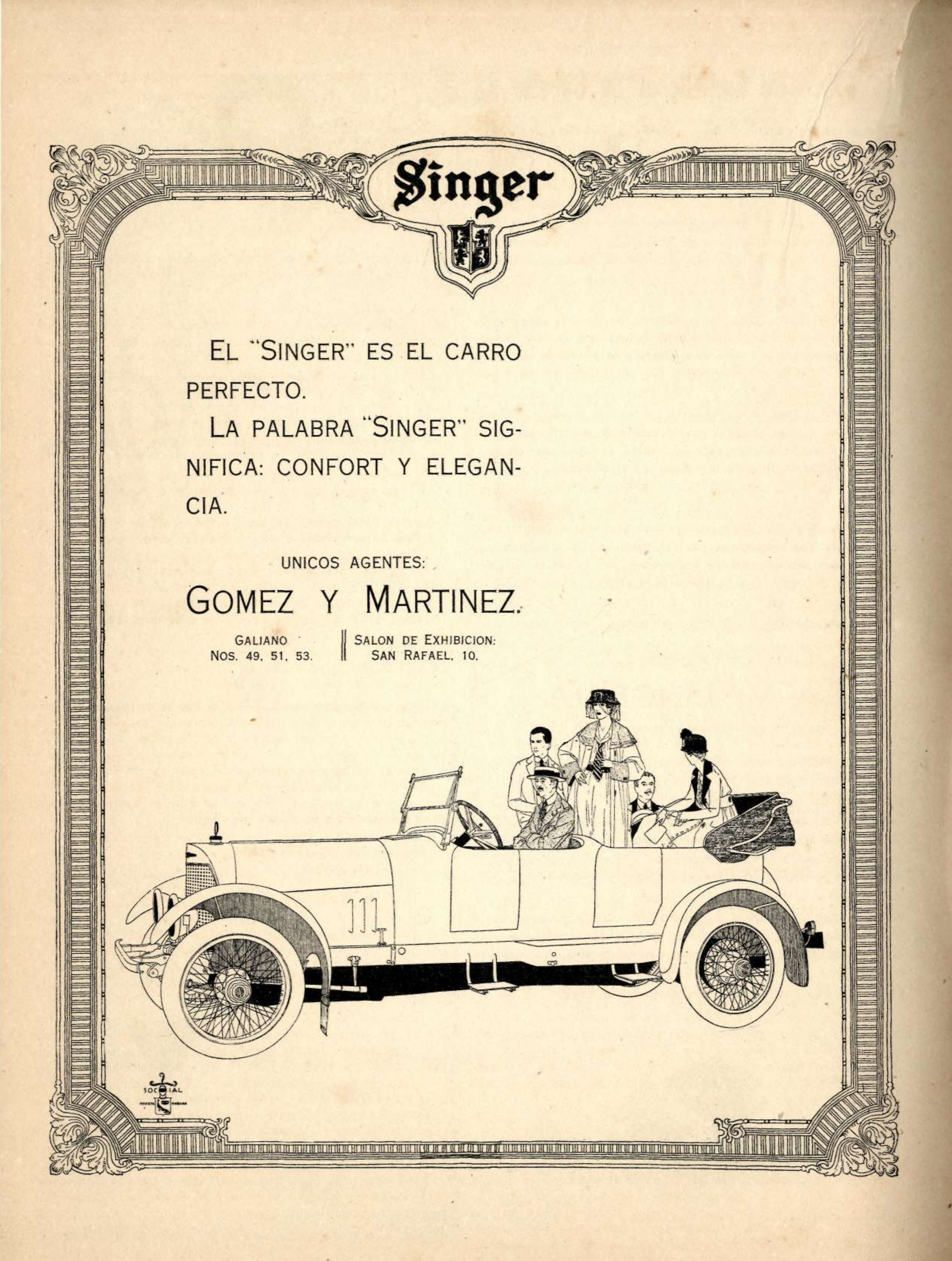
Mejor que todos los llamados "tónicos para el cabello' que se conocen, es un simple remedio casero que consiste en Bay Run, Lavona de Composee y un poco de Mentol. Estos tres ingredientes, mezclados en su propia casa en pocos minutos, producen resultados maravillosos en cualquier cabeza. Haga la prueba de noche y se convencerá. Compre en la botica dos onzas de Lavona de Composee, seis onzas de Bay Run y medio dracma de Mentol. Disuelva el Mentol en el Bay Run y échelo todo en un frasco de ocho onzas; agregue entonces la Lavona, agite bien el frasco y deje asentar el líquido por una hora. Para limpiar por completo el cabello y pericráneo y ponerlo brillante y sedoso deben hacerse las aplicaciones derramando un poco de la preparación en un paño blando y frotando el pelo con el paño, despacio y con cuidado un poco de pelo a un tiempo. Para detener la caída del cabello y hacerlo crecer, frótese la preparación rápidamente dentro del pericráneo con la punta de los dedos o con un cepillo áspero. Hágase dos frotaciones, una en la noche y otra por la mañana. Después de algunos días de uso no se le caerá un sólo pelo y la caspa y picazón habrán desaparecido. A los diez días contemplará usted el nuevo cabello que empezará a salir por toda su cabeza y que crecerá con asombrosa rapidez. Cualquier droguista puede venderle los ingredientes mencionados y hasta hacer él mismo la mezcla. Es un remedio barato y el más eficaz y de resultados positivos de que tenemos conocimiento.

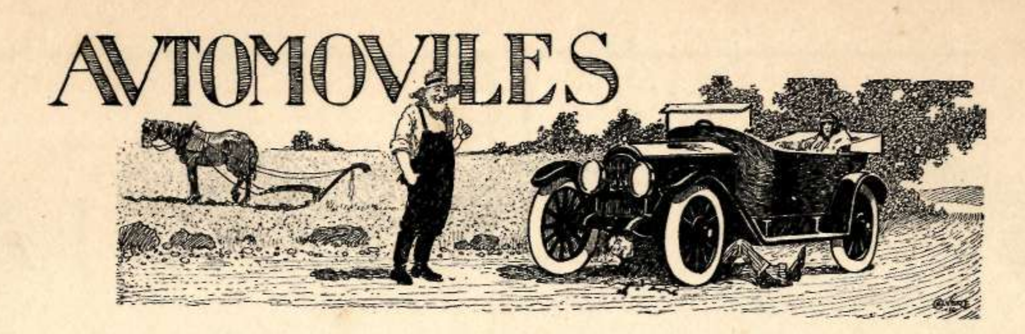
LA VALINCERIA

Por RAFAEL AREVALO MARTINEZ.

Yo quisiera contar, sobre todo, la historia de la valinceria, que he escuchado. La valinceria tiene sus raíces en el limo, bajo las aguas. En sus raíces hay una innata aspiración hacia medios más tenues. La ahoga el medio denso que la rodea: ella ama el agua, pero presiente el aire. Y se prolonga dolorosamente en un largo tallo, que es la más sagrada aspiración hacia Dios que conozco. Cuando llega la época de su fecundación, redimida por el amor, al fin hace emerger sobre el agua una límpida flor de anhelo. Llega, flotante, salido de ella misma, el espíritu viril que ha de hacerla concebir, y la llena. Y entonces, el tallo, resignadamente, se vuelve al limo de su origen; gesta un vástago y muere. Del loto indio ya se hizo el símbolo de la aspiración hacia Dios.




Singer
EL "SINGER" ES EL CARRO PERFECTO.
LA PALABRA "SINGER" SIGNIFICA: CONFORT Y ELEGANCIA.
UNICOS AGENTES:
GOMEZ Y MARTINEZ.
GALIANO
NOS. 49, 51, 53.
SALON DE EXHIBICION:
SAN RAFAEL, 10.



EL COCHE DE VAPOR DOBLE

Tal vez la novedad más interesante de la exposición del Grand Central Palace, desde el punto de vista científico, fué el coche de vapor fabricado por Doble. Su apariencia exterior es la de un vulgar automóvil de gasolina, y según sus fabricantes, en él se han eliminado los inconvenientes que antes se atribuían a la propulsión por vapor, gozando en cambio de las ventajas que este sistema de fuerza tiene sobre los motores de combustión interna.

El generador de vapor es del sistema tubular, teniendo la cámara de combustión debajo de la sección de tubos verticales. La superficie de recalentamiento es de 150 pies cuadrados. La presión normal del vapor en el generador es de 600 libras y hay una válvula de seguridad para el caso en que llegue a las 1.000 libras, a pesar de que está construído para soportar una presión de 5.000. El vapor que escapa de la caja de cilindros es condensado en un gran radiador, nido de abejas que tiene una superficie de radiación seis veces mayor que la usada en los antiguos chassis de vapor. Este sistema de condensación es tan efectivo que los fabricantes del coche aseguran que con una carga de agua se pueden recorrer 1.100 millas.

El combustible que se emplea es el petróleo, siendo los quemadores encendidos por una chispa eléctrica. La combustión está tan bien estudiada que en la temperatura más fría, con menos de un minuto se puede obtener vapor para el arranque.

El motor usado en el coche Doble es sencillísimo. Va colocado longitudinalmente al coche y acoplado directamente al eje trasero. Es de simple expansión y de dos cilindros en los que el vapor entra por los extremos superior e inferior, dando a los émbolos acción doble. La admisión es controlada por una sola válvula corrediza de dos piezas y el escape es obturado por el mismo émbolo. Este tiene 5 pulgadas de diámetro por 4 de curso. Solidario del cigüeñal va un engranaje recto que acciona directamente la corona del diferencial.

La fuerza del coche es de 75 H. P., siendo la capacidad de agua de 20 galones. La de combustible es de 25 galones. El peso total del chassis es de 3.500 libras.

No queremos formar conjeturas sobre el valor de este carro. Dentro de un año veremos sus resultados.

RUEDAS DELANTERAS MOTRICES

Dos marcas han presentado modelos con la transmisión por las ruedas delanteras. Homer-Laughin con un motor de 8 cilindros y Bateman, con uno de 4. El motor de éste es un Le Roy corriente, pero invertido en posición de manera que el volante va en la parte delantera del coche. Tiene el embrague de un solo disco y acciona directamente un vis sin fin que mueve la corona, de la que se obtienen las diferentes reducciones por medio de un cambio de velocidades montado transversalmente. El peso de la parte delantera es soportado por un eje muerto. Dos medios ejes vivos transmiten el movimiento a las ruedas con dos cardans cada uno.

Sus fabricantes atribuyen a este coche un aumento de eficiencia propulsiva par la eliminación de mecanismos transmisores, a la vez que menos peligro de patinajes.

LA ELECTRICIDAD EN EL AUTOMOVIL

La electricidad es uno de los factores que más han contribuído al grado de perfección que ha alcanzado el automóvil en nuestros días, y cada vez son más extensas sus aplicaciones en este ideal vehículo. De la chispa de ignición se pasó al alumbrado y luego al arranque, y en estas tres funciones, combinadas conjunta o separadamente, se han hecho perfeccionamientos que las han popularizado tanto que hoy, obligadas por el público, todas las marcas americanas, excepto una, traen como equipo corriente el arranque y alumbrado eléctricos.

Aun se ha ido más allá en los usos de la electricidad dentro del automóvil, y como prueba de ello tuvimos en aquella exposición cuatro ejemplos dignos de especial estudio. Premier presenta un cambio de marchas que es operado eléctricamente por cuatro botones que van en una pequeña caja debajo del volante de dirección. No hay más que oprimir el botón correspondiente a la marcha que se quiere poner y el cambio se opera automáticamente sólo después de haber desembragado, a fin de evitar la rotura de engranajes. En caso de entorpecimiento del sistema, se puede operar mecánicamente aplicando en un momento la vulgar palanca de mano en el receptáculo ya dispuesto en el piso del automóvil.

Owen hace ya un año viene usando la transmisión magnética, con la que elimina el embrague y el cambio de velocidades. La conexión entre el motor y los órganos transmisores se efectúa por inducción electromagnética al ser el volante del motor reemplazado por el campo magnético de un generador eléctrico. La mayor o menor proximidad del inducido al inductor controlada por una manecilla desde el volante, da la diferencia en las velocidades de una manera imperceptible, pues no hay engranajes determinados a qué sujetarse. No existe nunca contacto mecánico entre el motor y la transmisión, y de ahí que desde la velocidad más mínima a la más alta se pueda pasar sin desembragues ni cambios de engranage con una suavidad maravillosa. Así hacen resaltar sus fabricantes las ventajas de su sistema que llaman de las "mil velocidades."

Mc. Farlan tuvo en exposición un tipo parecido de transmisión eléctrica en el que también suprime el embrague y caja de velocidades, por el sistema transmisor eléctrico Vesta, controlado por el operador por medio de botones. En este método tampoco hay contacto mecánico hasta un límite de velocidad del coche de 20 m. p. h., pero cuando esta marcha se alcanza, la fuerza centrífuga del inducido lo hace ponerse en contacto sólido con el inductor, operando entonces mecánicamente como un embrague ordinario.

El Woods-Dual-Power viene a ser un coche eléctrico común, cuyas baterías de acumuladores carga contínuamente un motor de gasolina de cuatro cilindros.

EL AUTOMOVIL MAS CARO DEL MUNDO

Para terminar este artículo hablaremos del coche más caro que existe, que ha sido presentado en la exposición de Chicago con el nombre de Fageol. Su precio en fábrica llega muy cerca de los $10.000, por elchassis desnudo; las carrocerías se pagan separadamente.

Tiene un motor de aviación de 6 cilindros marca Hall-Scott, uno de los motores americanos más sorprendentes para el servicio aéreo. Sus cilindros están fundidos separadamente y miden 5 x 7 pulgadas, dando una fuerza de 130 H. P. a 1.300 revoluciones. Tiene las válvulas en la cabeza mandadas por un eje de excéntricas colocado sobre los cilindros, el cual recibe el movimiento por un árbol vertical al frente del motor. Va provisto de un carburador Zenith de doble cámara de mezcla y el encendido se efectúa por dos magnetos que dan chispa dos bujías por cilindro. El motor solo pesa 565 libras, o sea 4.35 libras por caballo de fuerza. Tiene un volante muy pequeño y el embrague es de discos sistema Hele-Shaw. La caja de velocidades se apoya separadamente sobre un falso chassis hacia el centro del coche y un corto árbol transmisor con dos cardans mueve el eje trasero semi-flotante. El capot del motor tiene unas aberturas en su parte superior graduables desde el asiento.

SOCIAL

DE JULIO




Gran parte de esta edición está dedicada a honrar la memoria del insigne Dr. Lanuza. Enrique Castañeda, José María Chacón, Ernesto Ruiz Toledo, dedican sendos artículos en honor de ese preclaro hijo de Cuba. Francois G. de Cisneros, firma un artículo sobre "Arte Decorativo." Emilio Agramonte contribuye con un panegírico de Teresa Carreño. En la galería de "Ellos", aparece el doctor Antonio Arturo Bustamante. Fotografías de la señora Muñoz de Gómez Molina, Srta. Graciella Heydrich, y una plana central de bellas fotografías de la revista de Velasco y Valverde: "Mujeres y Flores."



TRES PESOS AL AÑO

30 CENTAVOS NUMERO

MASSAGUER BROS.

Tel I-1119 Cerro 528

ARTICULOS DE IMPORTACION



En las **nubes**... (¡qué horrible es soñar!)

Gibson en "Life".



MOMENTOS TRAGICOS

Pasa algo anormal—las nueve y los huéspedes esperan nerviosos el criado que diga: ¡La mesa está servida!

Gibson en "Life".

LA MODA FEMENINA



Traje de tarde de *charmeuse* gris con mangas *georgette* y adornos de plata. Modelo de J. M. Gidding & Co.

Otro traje de tarde de *charmeuse* blanca con pasamanería. Mangas de chiffon blanco. Sombrero de peluche negro. Modelo también de Gidding

Fot. International Film Service





Si Le Duele El Estómago Beba Agua Caliente

Un Consejo De Un Médico

"Si dispépticos, pacientes de gas, aire o ventosidad, acidez del estómago o agrura, catarro gástrico, acedía, etc. tomaran una cucharadita de magnesia *bisurada* pura en medio vaso de agua caliente, inmediatamente después de comer, pronto olvidarían que en un tiempo padecían del estómago y los médicos tendrían que buscar pacientes en otro lugar." En explicación de estas palabras un doctor de New York bien conocido, manifestó que la mayor parte de los desarreglos del estómago se deben a acidez del estómago y fermentación de los contenidos del alimento, combinado con un insuficiente abasto de sangre para el estómago. Agua caliente aumenta el abasto de sangre y magnesia *bisurada* neutraliza instantáneamente el excesivo ácido del estómago y paraliza la fermentación del alimento, maravillosamente buena y decididamente preferible al uso de digestivos artificiales, estimulantes o medicinas para indigestión.





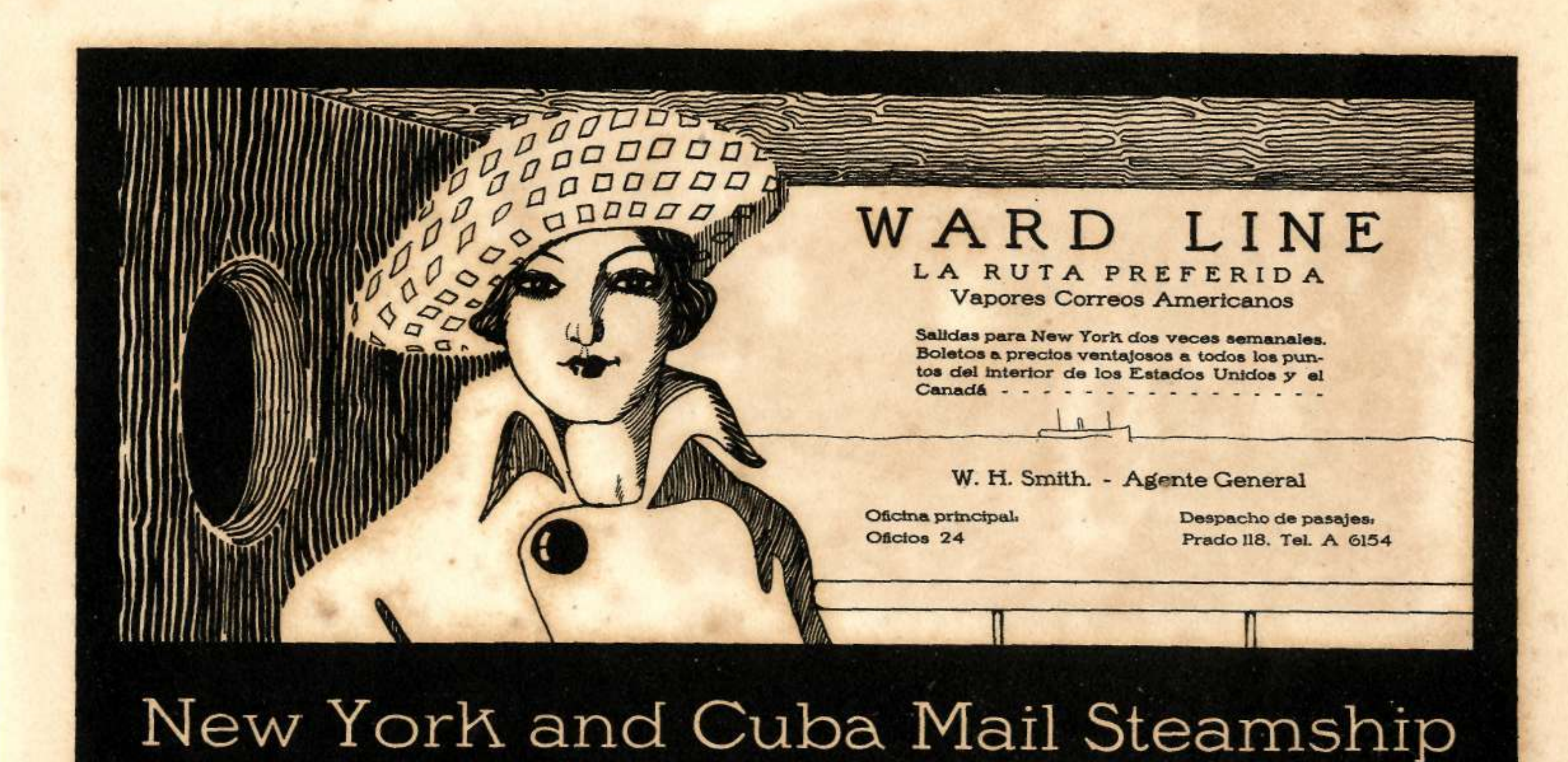
Tenemos el honor de poner en conocimiento público, la apertura de nuestros estudios y talleres de artes gráficas, equipados con maquinarias e instrumentos ultramodernos, cuya dirección ha sido encomendada a expertos europeos y americanos.

Utilizando los procedimientos más avanzados en esta industria, e implantados por primera vez en Cuba, ofrecemos nuestros servicios en competencia con las principales casas extranjeras en todo aquello que abarque nuestra profesión, tales como catálogos ilustrados; carteles; revistas; documentos bancarios; cartas e impresos para oficinas; etiquetas, etcétera, etcétera.

Respetuosamente,

Instituto de Artes Gráficas de la Habana.

Calzada del Cerro 528. ***Teléfono I-1119.***





INSTITUTO DE ARTES GRAFICAS DE LA HABANA
CALZADA DEL CERRO 528. HABANA, CUBA